日本書紀

自十九
至三十

210.3
N688n
i

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

210.3
N688n
i

日本書紀卷第十九

欽明天皇

天國排開廣庭天皇

天國排開廣庭天皇男大迹天皇之嫡子也母皇后曰手白香皇女億計天皇之女也父天皇愛之常置左右天皇幼時夢有人云天皇寵愛秦大津父者及壯大必有天下寤驚遣使普求得自山背國紀伊郡深草里姓字果如所夢於是忻喜遍身歎未曾有夢也乃告之曰汝有何

国立国会
36.12.-7
図書館

贈
寄
下鳥正憲
殿

562879

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

事答云無也但臣向伊勢商價來還時山逢二
狼相鬬汚血乃下馬洗漱口手祈請曰汝是貴
神而樂麤行儻逢獵士見禽尤速乃抑止相鬬
拭洗血毛遂遣放之俱令全命天皇曰必此報
也乃令近侍優寵日新大致饒富及至踐祚拜
大藏省四年春二月武小廣國押盾天皇崩天
皇令群臣曰余幼年淺識未閑政事皇后山田
皇女明閑百揆請就而決皇后山田皇女怖謝

曰妾蒙恩寵山海詎同萬機之難婦女安預今
皇子者敬老慈少禮下賢者日中不食以待士
加以幼而穎脫早擅嘉聲性是寬和務存矜宥
請諸臣等早令登位光臨天下
元年春正月庚戌朔甲子天國排開廣庭尊即
天皇位是日尊母皇后曰皇太后以大伴金村
物部尾輿爲大連以蘇我稻目宿禰爲大臣並
如故有司請立皇后詔之立正妃武小廣國押

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

盾天皇之女石姬皇女爲皇后先是生二男一
女長曰箭田珠勝大兄皇子仲曰譯語田淳中
倉太珠敷尊少曰笠縫皇女更名狹田毛皇女
二月百濟人己知部投化置倭國添上郡山村
今山村己知部之先也三月蝦夷隼人並率衆
歸附秋七月丙子朔己丑遷都於倭國磯城郡
磯城嶋仍號謂磯城嶋金刺宮八月高麗百濟
新羅任那竝遣使獻貢職召集秦人漢人等諸

蕃投化者安置國郡編貫戶籍秦人戶數總七
千五十三戶以大藏掾爲秦伴造九月乙亥朔
己卯幸于難波祝津宮大伴大連金村許勢臣
稻持物部大連尾輿等從焉天皇問諸臣曰幾
許軍卒伐得新羅物部大連尾輿等奏曰少許
軍卒不可易征曩者男大迹天皇六年百濟遣
使上表請任那上哆唎下哆唎娑陀牟妻四縣
大伴大連金村輒依表請許賜所求由是新羅

怨曠積年不可輕爾而伐於是大伴大連金村
居住吉宅稱疾不朝天皇遣青海夫人勾子慰
問慇懃大連怖謝曰臣所疾者非餘事也今諸
臣等謂臣滅任那故恐怖不朝耳乃以鞍馬贈
使厚相資敬青海夫人依實顯奏詔曰久竭忠
誠莫恤衆口遂不爲罪優寵彌深是年也太歲
庚申
二年春三月納五妃元妃皇后之妹曰倉稚綾

姬皇女生石上皇子次妃有皇后之妹曰日影
皇女生倉皇子次妃蘇我大臣稻目宿禰之女
曰堅鹽媛堅鹽此云岐拖志生七男六女其一曰大兄
皇子是爲橘豐日尊其二曰磐隈皇女更名夢
皇女初侍於伊勢大神之祠後坐姧皇子茨城
解其三曰臘鳥皇子其四曰豐御食炊屋姬尊
其五曰椀皇子其六曰大宅皇女其七曰石上
部皇子其八曰山背皇子其九曰大伴皇女其

十曰櫻井皇子其十一曰肩野皇女其十二曰
橘木稚皇子其十三曰舍人皇女次妃堅鹽媛
之同母妹曰小姉君生四男一女其一曰茨城
皇子其二曰葛城皇子其三曰逆部穴穗部皇
女其四曰逆部穴穗部皇子更名香皇子更名
住迹皇子其五曰泊瀨部皇子次妃春日臣
之女曰糠子娘生春日皇女與橘麻呂皇子
夏四月安羅次旱岐夷呑奚大不孫久取柔利
加羅上首位古殿奚卒麻旱岐散半奚旱岐多
羅下旱岐夷他斯二岐旱岐等與任那官府吉
備臣往赴百濟俱聽詔書百濟聖明王更名聖王謂任那旱岐等曰日本天皇所詔者全以復建任那今用何策起建任那盡各盡忠奉展聖懷任那旱岐等對曰前再三廻與新羅議而無答報所圖之旨更告新羅尚無報今宜俱遣使往奏天皇夫建任那者奚在大王之

意祇承教旨誰敢問言然任那境接新羅恐致
卓淳等禍聖明王曰昔我先祖肖古王貴須王
之世安羅加羅卓淳旱岐等初遣使相通厚結
親好以爲子弟冀可恒隆而今被誑新羅使天
皇忿怒而任那憤恨寡人之過也我深懲悔而
遣下那中佐平麻鹵城方甲背昧奴等赴加羅
會于任那官府相盟以後繫念相續圖建任那
旦夕無忘今天皇詔稱速建任那由是欲共爾

曹謨計樹立任那國宜善圖之又於任那境徵
召新羅問聽與不乃俱遣使奏聞天皇恭承示
教儻如使人未還之際新羅候隙侵逼任那我
當往救不足爲憂然善守備謹警勿忘別汝所
導恐致卓淳等禍非新羅自强故所能爲也其
喙已吞居加羅與新羅境際而被連年攻敗任
那無能救援由是見亡其南加羅蕞爾狹小不
能卒備不知所託由是見亡其卓淳上下携貳

至欲自附內應新羅由是見亡因斯而觀三國之敗良有以也昔新羅請援於高麗而攻擊任那與百濟尚不剋之新羅安獨滅任那乎今寡人與汝戮力幷心翳賴天皇任那必起因贈物各有差忻忻而還秋七月百濟聞安羅官府與新羅通計遣前部奈率彌麻沙等使于安部奈率末多昧淳紀臣奈率彌麻沙等使于安羅召致新羅任那執事謨建任那別以安羅官府河內直通計新羅深責罵之乃謂任那曰昔我先祖肖古王貴須王與故旱岐等始約和親式爲兄弟於是我以汝爲子弟汝以我爲父兄共事天皇俱距強敵安國全家至于今日言念先祖與舊旱岐和親之詞有如昨日自茲以降懃修隣好遂敦輿國恩踰骨肉善始有終寡人之所恒願未審何緣輕用浮辭數歲之間慨然失志古人云追悔無及此之謂也上達雲陛下

及泉中誓神乎今改咎乎昔一無隱匿發露所
爲精誠通靈深自克責亦所宜取蓋聞爲人後
者貴能負荷先軌克昌堂構以成懃業也故今
追崇先世和親之好敬順天皇詔勅之詞拔取
新羅所折之國南加羅喙己呑等還屬本貫遷
實任那永作父兄恒朝日本此寡人食不甘味
寢不安席悔往戒今而所勞想也夫新羅甘言
希誑天下之所知也汝等妄信既隨人權方今

任那境接新羅宜常設備豈能弛柎爰恐陷罹
誣欺網穽喪國亡家爲人繫虜寡人念茲勞想
而不能自安矣竊聞高麗與新羅運策席際現
蜂蛇恠亦衆所知且夫妖祥所以戒行灾異所
以悟人當是明天之告戒先靈之徵表者也禍
至追悔滅後思興孰云及矣今汝遵余聽天皇
勅可立任那何患不成若欲長存本土永御舊
民其謨在茲可不愼乎聖明王更謂任那官府

曰天皇詔稱任那若滅汝則無資任那若興汝
則有援今宜興建任那使如舊日以爲汝助撫
養黎民謹承詔勅悚懼塡胷誓効丹誠冀隆任
那永事天皇猶如往日先慮未然然後康樂今
官府復能依詔救助任那是爲天皇所必裒讚
汝身所當賞祿又日本卿等久住任那之國近
接新羅之境新羅情狀亦是所知毒害任那謨
防日本其來尚矣匪唯今年而不敢動者近羞

百濟遠恐天皇誘事朝廷僞和任那如斯感激
任那官府者以未禽任那之間僞示伏從之狀
願今候其閒隙諜其不備一擧兵而取之天皇
詔勅勸立南加羅喙己呑非但數十年而新羅
一不聽命亦卿所知且夫信敬天皇爲立任那
豈若是乎恐卿等輒信甘言輕被謾語滅任那
國奉辱天皇卿其戒之勿爲他欺
三年秋七月百濟遣紀臣奈率彌麻沙中部奈

率己連來奏下韓任那之政幷上表之
四年夏四月百濟紀臣奈率彌麻沙等罷之秋
九月百濟聖明王遣前部奈率眞牟貴文固德
己州己婁物部施德麻奇牟等來獻扶南財物
與二口冬十有一月丁亥朔甲午遣津守連詔
百濟曰在任那之下韓百濟郡領城主宜附官
府幷持詔書宣曰爾屢抗表稱當建任那十餘
年矣表奏如此尚未成之且夫任那者爲爾國
之棟梁如折棟梁誰成屋宇朕念在茲爾須早
早建汝若早建任那河內直等自當止退豈足
云乎是日聖明王聞宣勅已歷問三佐平內頭
及諸臣曰詔勅如是當復何如三佐平等答曰
在下韓之我郡領城主不可出之建國之事宜
早聽聖勅十二月百濟聖明王復以前詔書普
示群臣曰天皇詔勅如是當復何如上佐平沙
宅己婁中佐平木劦麻那下佐平木尹貴德率

鼻利莫古德率東城道天德率木劦昧淳德率
國雖多奈率燕比善那等同議曰臣等稟性愚
闇都無智略詔建任那早須奉勅今宜召任那
執事國國旱岐等俱謀同計抗表述志又河内
直移那斯麻都等猶住安羅任那恐難建之故
亦幷上表乞移本處也聖明王曰羣臣所議甚
稱寡人之心是月乃遣施德高分召任那執事
與官府執事俱答言過正旦而往聽焉

五年春正月百濟國遣使召任那執事與官府
執事俱答言祭神時到祭了而往是月百濟復
遣使召任那執事與官府執事官府任那俱不
遣執事而遣微者由是百濟不得俱謀建任那
國二月百濟遣施德馬武施德高分屋施德斯
那奴次酒等使于任那謂官府與任那旱岐等
曰我遣紀臣奈率彌麻沙奈率己連物部連奈
率用歌多朝謁天皇彌麻沙等還自日本以詔

書宣曰汝等宜共在彼官府早建良圖副朕所
望爾其戒之勿被他誑又津守連從日本來宣
詔勅而問任那之政故將欲共官府任那執事
議定任那之政奉奏天皇遣召三迴尚不來到
由是不得其論圖計任那之政奉奏天皇矣今
欲請留津守連別以疾使具申情狀遣奏天皇
當以三十一日發遣使於日本此使便到天皇
必須問汝汝官府卿任那旱岐等各宜發使共
我使人往聽天皇所宣之詔別謂河內直曰自
昔迄今唯聞汝惡汝先祖等俱懷姧僞誘說爲
歌可君專信其言不憂國難乖背吾心縱肆暴
虐由是見逐汝等來住任那恒行不善任那日
槇觿汝之由汝是雖微譬猶小火燒焚山野連
近村邑由汝行惡當敗任那遂使海西諸國官
家不得長奉天皇之闕今遣奏天皇乞移汝等
還其本處汝亦往聞又謂官府卿任那旱岐等

曰夫建任那之國不假天皇之威誰能建也故
我思欲就天皇請將士而助任那之國將士不
糧我當須運將士之數未限若干運糧之處亦
難自決願居一處俱論可不擇從其善將奏天
皇故頻遣召汝猶不來不得議也官府答曰任
那執事不赴召者是由吾不遣不得往之吾遣
奏天皇還使宣曰朕當以伊賀臣遣於新羅以
津守連遣於百濟汝待聞勅際莫自勞往新羅

百濟也宣勅如是會聞印歌臣使於新羅乃追
遣問天皇所宣語曰官臣與任那執事應就新
羅聽天皇勅而不宣就百濟聽命也後津守連
遂來過此謂之曰今余被遣於百濟者將出在
下韓之百濟郡領城主唯聞此說不聞任那與
官府會於百濟聽天皇勅故不往焉非任那意
於是任那旱岐等曰由使來召便欲往參官府
卿不肯發遣故不往焉大王爲建任那觸情曉

示覩茲忻喜難可具申三月百濟遣奈率阿七
得文許勢奈率歌麻物部奈率歌非等上表曰
奈率彌麻沙奈率己連等至臣蕃奉詔書曰爾
等宜共在彼官府同謀善計早建任那爾其戒
之勿被他誑又津守連等至臣蕃奉勅書問建
任那恭承來勅不敢停時爲欲共謀乃遣使召
官府與任那俱對言新年既至願過而往久而
不就復遣使召俱對言祭時既至願過而往久
而不就復遣使召而由遣微者不得同計夫任
那之不赴召者非其意焉是阿賢移那斯佐魯
麻都妍伎之所作也夫任那者以安羅爲兄唯
從其意安羅人者以官府爲父唯從其意今的
臣吉備臣河內直等咸從移那斯麻都指撝而
已移那斯麻都雖是小家微者專擅官府之政
又制任那障而勿遣由是不得同計奏答天皇
故留己麻奴跪別遣使迅如飛鳥奉奏天皇假

使三人在於安羅多行奸佞任那難建海西諸
國必不獲事伏請移此三人還其本處勅喻官
府與任那而圖建任那故臣遣奈率彌麻沙奈
率己連等上表以聞於是詔曰的臣等往來新
羅非朕心也曩者印支彌與阿鹵旱岐在時爲
新羅所逼而不得耕種百濟路迴不能救急由
的臣等往來新羅方得耕種朕所曾聞若己建
任那移那斯麻都自然却退豈足云乎伏承此
詔喜懼兼懷而新羅詐朝知匪天勅新羅取喙
阜淳仍擯出我久禮山戍而遂有之近安羅處
安羅耕種近新羅處新羅耕種各自耕之不相
侵奪而移那斯麻都過耕他界六月逃去於印
支彌後來許勢臣時新羅無復侵逼他境安羅
不言爲新羅逼不得耕種臣嘗聞新羅每春秋
多聚兵甲欲襲安羅與荷山或聞當襲加羅頃
得書信便遣將士擁守任那無懈怠也頻發銳

兵應時往救是以任那隨序耕種新羅不敢侵
逼而奏百濟路迴不能救急由的臣等往來新
羅方得耕種是上欺天朝轉成誑佞也曉然若
是尚欺天朝自餘虛忘必多有之的臣等猶住
安羅任那之國恐難建立宜早退却臣深懼之
佐魯麻都雖是韓腹位居大連剛日本執事之
間入榮斑貴盛之列而今反著新羅奈麻禮冠
卽身心歸附於他易照熟觀所作都無怖畏故
前奏惡行具録聞訖今猶著他服日赴新羅域
公私往還都無所憚夫喙國之滅匪由他也喙
國之函跋旱岐貳心加羅國而內應新羅加羅
自外合戰由是滅焉若使函跋旱岐不爲內應
喙國雖小未必亡也至於阜淳亦復然之假使
阜淳國王不爲內應新羅招寇豈至滅乎歷觀
諸國敗亡之禍皆由內應貳心人者今麻都等
腹心新羅遂著其服往還旦夕陰搆奸心乃恐

任那由茲永滅任那若滅臣國孤危思欲朝之
豈復得耶伏願天皇玄鑒遠察速移本處以安
任那冬十月百濟使人奈率得文奈率歌麻奈
率歌非等罷歸十有一月百濟遣使召官府臣
任那執事曰遣朝天皇奈率阿亡得文許勢奈
率歌麻物部奈率歌非等還自日本今官府臣
及任那國執事宜來聽勅同議任那官府吉備
臣安羅下旱岐大不孫久取柔利加羅上首位

古殿奚卒麻君斯二岐君散半奚君多羅上首
位訖乾智子他旱岐古嗟旱岐仍赴百濟於是
百濟王聖明略以詔書示曰吾遣奈率彌麻佐
奈率己連奈率用歌多等朝於日本詔曰早遣
任那又津守連奉勅問成任那故遣人召之當
復何如能建任那請各陳謀吉備臣任那旱岐
等曰夫建任那國唯在大王欲冀遵王俱奏聽
勅聖明王謂之曰任那之國與吾百濟自古以

來約爲子弟今官府印岐弥既討新羅更將伐
我又樂聽新羅虛誕謾語也夫遣印岐彌於任
那者本非侵害其國往古來今新羅无道食言
違信而滅卓淳股肱之國欲快返悔故遣召到
俱承恩詔欲冀興繼任那之國猶如舊日永爲
兄弟竊聞新羅安羅兩國之境有大江水要害
之地也吾欲據此脩繕六城謹請天皇三千兵
士每城充以五百幷我兵士勿使作田而逼惱
者久禮山之五城庶自投兵降首卓淳之國亦
復當興所請兵士吾給衣糧欲奉天皇其策一
也猶於下韓置郡領城主者豈欲違背天皇遮
斷貢調之路唯庶克濟多難殲撲強敵凡厥凶
黨誰可謀附北敵強大我國微弱若不置下韓
郡領城主脩理防護不可以御新羅撫存任那若
以制新羅故猶置之攻逼新羅不得朝聘欲奏
爾者恐見滅亡不得朝聘欲奏天皇其策二也

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

又的臣吉備臣河内直移那斯麻都猶在任那
國者天皇雖詔建成任那不可得也請移此四
人各遣還其本邑奏於天皇其策三也宜與官
府臣任那旱岐等俱奉遣使同奏天皇乞聽恩
詔於是吉備臣旱岐等曰大王所述三策亦協
愚情而已今願歸以敬諮官府大臣安羅王加
羅王俱遣使同奏天皇此誠千載一會之期可
不深思而熟計歟十有二月越國言於佐渡嶋
北御名部碕岸有肅慎人乘一船一舶而淹留春
夏捕魚充食彼嶋之人言非人也亦言鬼魅不
敢近之嶋東禹武邑人採拾椎子爲欲熟喫著
灰裏炮其皮甲化成二人飛騰火上一丈餘許
經時相鬪邑人深以爲異取置於庭亦如前飛
相鬪不已有人占云是邑人必爲魃鬼所迷惑
不久如言被其抄掠於是肅慎人移就瀨河浦
浦神嚴忌人不敢近渴飲其水死者且半骨積

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

於巖岫俗呼謂肅愼隈也

六年春三月遣膳臣巴提便使于百濟夏五月
百濟遣奈率其悛奈率用歌多施德次酒等上
表秋九月百濟遣中部護德菩提等使于任那
贈美財於官府臣及諸旱岐各有差是月百濟
造丈六佛像製願文曰蓋聞造丈六佛功德甚
大今敬造以此功德願天皇獲勝善之德天皇
所用彌移居國俱蒙福祐又願普天之下一切
衆生皆蒙解脫故造之矣冬十一月膳臣巴
提便還自百濟言臣被遣使妻子相逐去行至
百濟濱日晩亭宿小兒忽亡不知所之其夜大
雪天曉始求有虎連跡臣乃帶刀環甲尋至巖
岫拔刀曰敬受絲綸勑勞陸海櫛風沐雨藉草
斑荊者爲愛其子令紹父業也惟汝威神愛子
一也今夜兒亡追蹤覓至不畏亡命欲報故來
既而其虎進前開口欲噬巴猥便忽申左手執

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

其虎耳右手刺殺剥取皮還是歲高麗大亂被
誅殺者衆
七年春正月甲辰朔丙午百濟使人中部奈率
己連等罷歸仍賜以良馬七十疋船一十艘夏
六月壬申朔癸未百濟遣中部奈率掠葉禮等
獻調秋七月倭國今來郡言於五年春川原民
直宮登樓騁望乃見良駒紀伊國漁者貢贄草
馬之子也睨影高鳴輕超母脊就而買取襲養
兼年及壯鴻驚龍翥別輩越羣服御隨心馳驟
令度超渡大内丘之壑十八丈焉川原民直宮
擅隈邑人也是歲高麗大亂凡鬬死者二千餘
八年夏四月百濟遣前部德率眞慕宣文奈率
歌麻等乞救軍仍貢下部東城子言代德率汶
休麻那
九年春正月癸巳朔乙未百濟使人前部德率
眞慕宣文等請罷因詔曰所乞救軍必當遣救

宜速報王夏四月壬戌朔甲子百濟遣中部扞
率掠葉禮等奏曰德率宣文等奉勅至臣蕃曰
所乞救兵應時遣送祗承恩詔嘉慶無限然馬
津城之役虜謂之曰由安羅國與官府招來勸
罰以事準況寔當相似欲審其言三廻遣召
而竝不來故深勞念伏願可畏天皇先爲勘當
暫停所乞救兵待臣遣報詔曰式聞呈奏爰覩
所憂官府與安羅不救隣難亦朕所疾也又復
密使于高麗者不可信也朕命卽自遣之不命
何容可得願王開襟緩帶恬然自安勿深疑懼
宜共任那依前勅戮力俱防北敵各守所封朕
當遣送若干人充實安羅逃亡空地六月辛酉
朔壬戌遣使詔于百濟曰德率宣文取歸以後
當復何如消息何如朕聞汝國爲狛賊所害宜
共任那勵策同謀如前防距秋閏七月庚申朔
辛未百濟使人掠葉禮等罷歸冬十月遣三百

七十人於百濟助築城於得爾辛
十年夏六月乙酉朔辛卯將德文貴固德馬次
文等請罷歸因詔曰移那斯麻都陁私遣使高
麗者朕當遣問虛實所乞軍者依願停之
十有一年春二月辛巳朔庚寅遣使詔于百濟
曰朕依將德文貴固德馬次文等所上表意一
一教示如視掌中思欲具情冀將盡抱大市頭
歸後如常無異今但欲審報辭故遣使之又復
聞奈率馬武是王之股肱臣也納上傳下甚協
王心而爲王佐若欲國家無事長作官家永奉
天皇宜以馬武爲使遣朝而已重詔曰朕聞北
敵強暴故賜矢三十具庶防一處夏四月庚辰
朔在百濟王聖明謂王人方欲還之百濟王人
曰仟那之事奉勅堅守移那斯麻都之事問與
不問唯從勅之因獻高麗奴六口別贈王人奴
一口皆攻爾林所貪奴也乙未百濟遣中部奈

率皮久斤下部施德灼干那等獻狛虜十一口
十有二年秋八月以麥種一千斛賜百濟王是
歲百濟聖明王親率衆及二國兵往伐高麗獲
漢城之地又進軍討平壤凡六郡之地遂復故
地
十有三年夏四月箭田珠勝大兄皇子薨五月
戊辰朔乙亥百濟加羅安羅遣中部德率木劦
今敦河內部阿斯比多等奏曰高麗與新羅通
和幷勢謀滅臣國與任那故謹求請救兵先攻
不意軍之多少隨天皇勅詔曰今百濟王安羅
王加羅王與官府臣等俱遣使奏狀聞許亦宜
共任那幷心一力猶尚若茲必蒙上天擁護之
福亦賴可畏天皇之靈也冬十月百濟聖明王
遣西部姬氏達率怒唎斯致契等獻釋迦佛金
像一軀幡蓋若干經論若干卷別上表讚流通
禮拜功德云是法於諸法中最爲殊勝難解難

入周公孔子尚不能知此法能生無量無邊福
德果報乃至成辨無上菩提譬如人懷隨意寶
逐所須用盡依情此妙法寶亦復然祈願依情
無有所乏且夫遠自天竺爰洎三韓依教奉持
無不尊敬由是百濟王臣明謹遣陪臣怒唎斯
致契奉傳帝國流通畿內果佛所記我法東流
是日天皇聞已歡喜踊躍詔使者曰朕從昔以
來未曾得聞如是微妙之法然朕不自決乃歷
聞羣臣曰西蕃獻佛相貌端嚴全未曾看可禮
以不蘇我大臣稻目宿禰奏曰西蕃諸國一皆
禮之豐秋日本豈獨背也物部大連尾輿中臣
連鎌子同奏曰我國家之王天下者恒以天地
社稷百八十神春夏秋冬祭拜爲事方今改
拜蕃神恐致國神之怒天皇曰宣附情願人稻
目宿禰試令禮拜大臣跪受而忻悅安置小墾
田家勤脩出世業爲因淨捨向原家爲寺於後

國行疫氣民致夭殘久而愈多不能治療物部
大連尾輿中臣連鎌子同奏曰昔日不須臣計
致斯死病今不遠而復必當有慶宜早投棄憃
求後福天皇曰依奏有司乃以佛像流棄難波
堀江復縱火於伽藍燒燼更無餘於是天無風
雲忽災大殿是歲百濟棄漢城與平壤新羅因
此入居漢城今新羅之牛頭方尼彌方也
十有四年春正月甲子朔乙亥百濟遣上部德
率科野次酒汙率禮塞敦等乞軍兵戊寅百濟
使人中部汙率木劣今敦河內部阿斯比多等
罷歸夏五月壬戌朔戊辰河內國言泉郡茅渟
海中有梵音震響若雷聲光彩晃曜如日色天
皇心異之遣溝邊直入海求訪是日溝邊直入
海果見樟木浮海玲瓏遂取而獻天皇命木工
造佛像二軀今吉野寺放光樟像是也六月遣
有至臣武見使於百濟仍賜良馬二疋舶船二

艘弓五十張箭五十具勅曰所請軍者隨王所
須別勅醫博士易博士曆博士等宜依番上下
令上件色人正當相代年月宜附還使相代又
卜書曆本種種藥物可附送秋七月辛酉朔甲
子幸于樟勾宮蘇我大臣稻目宿禰奉勅遣王
辰爾數録船賦即以王辰爾爲船長因賜姓爲
船史今船連之先祖也八月辛卯朔丁酉百濟
遣上部奈率科野任那下部固德汶休帶山等
上表曰去年臣等同議遣内臣德率次酒任那
大夫等奏海表諸彌移居之事伏待恩詔如春
草之仰甘雨也今年忽聞新羅與狛國通謀曰
百濟與任那頻詣日本意謂是乞軍兵伐我國
欺事若實者國之敗亡可企踵而待庶先日本
軍兵未發之間伐取安羅絶日本路其謀若是
臣等聞茲深懷危懼即遣疾使輕舟馳表以聞
伏願天慈速遣前軍後軍相續來救逮于秋節

以固海表彌移居也若遲晚者噬臍無及矣所
遣軍衆來到臣國衣糧之費臣當充給來到任
那亦復如是若不堪給臣必助充令無乏少別
的臣蕃夙夜勤修庶務
願天慈速遣其代以鎮任那又復海表諸國甚
乏弓馬自古迄今受之天皇以禦強敵伏願天
慈多賜弓馬冬十月庚寅朔己酉百濟王子餘
昌悉發國中兵向高麗國築百合野塞眠食軍
士是夕觀覽鉅野墳腰平原瀰迪人跡罕見犬
聲蔑聞俄而儵忽之際聞鼓吹之聲餘昌乃大
驚打鼓相應通夜固守凌晨起見曠野之中覆
如青山旌旗充滿會明有著頸鎧者一騎揷鏡
者二騎珥豹尾者二騎幷五騎連轡到來問曰
少兒等言於吾野中客人有在何得不迎禮也

今欲早知與吾可以禮問答者姓名年位餘昌
對曰姓是同姓位是扞率年二十九矣百濟反
問亦如前法而對答焉遂乃立標而合戰於是
百濟以鉾刺墮高麗勇士於馬斬首仍刺擧頭
於鉾末還入示衆高麗軍將憤怒益甚是時百
濟歡叫之聲可裂天地復其偏將打鼓疾鬬追
却高麗王於東聖山之上
十有五年春正月戊子朔甲午立皇子譯語田

渟中倉太珠敷尊爲皇太子丙申百濟遣中部
木劦施德文次前部施德日佐分屋等於筑紫
諮內臣佐伯連等曰德率次酒扞率塞敦等以
去年閏十有一月四日到來云臣等以來年正
月到如此道而未審來不也又軍數幾何願聞
若干預治營壁別諮方奉聞可畏天皇之詔來
詣筑紫看送賜軍聞之勸喜無能比者此年之
役甚危於前願遣賜軍使逮正月於是內臣奉

勅而答報曰卽令遣助軍數一千馬一百疋船
四十艘二月百濟遣下部扞率將軍三貴上部
奈率物部烏等乞救兵仍貢德率東城子莫古
代前番奈率東城子言五經博士王柳貴代固
德馬丁安僧曇慧等九人代僧道深等七人別
奉勅貢易博士施德王道良曆博士固德王保
孫醫博士奈率王有陵陀採藥師施德潘量豐
固德丁有陀樂人施德三斤季德己麻次季德
進奴對德進陀皆依請代之三月丁亥朔百濟
使人中部木劣施德文次等罷歸夏五月丙戌
朔戊子內臣率舟師詣于百濟冬十有二月百
濟遣下部扞率汶斯干奴上表曰百濟王臣明
及在安羅諸倭臣等奏以新羅無道不畏天皇與高麗同心欲滅海北弥
移居臣等共議遣有至臣等仰乞軍士征伐新
羅而天皇遣有至臣帥軍以六月至來臣等深

用歡喜以十一二月九日遣攻新羅臣先遣東方領物部莫哥武連領其方軍士攻函山城有至臣所將來民筑紫物部莫奇委沙奇能射火箭蒙天皇威靈以其月九日酉時焚城拔之故遣單使馳船秦聞別奏若但新羅者有至臣所將軍士亦可足矣今高麗與新羅同心戮力難可成功伏願速遣筑紫嶋上諸軍士來助臣國又助任那則事可成又奏臣別遣軍士萬人助任

那幷以秦聞今事方急單船遣奏但奉好錦二匹駟駬一領斧三百口及取獲城民男二女五輕薄追用悚懼餘昌謀伐新羅者老諫曰天未與懼禍及餘昌曰老矣何怯也我事木國有何懼也遂入新羅國築久陀牟羅塞其父明王憂慮餘昌長苦行陳久廢眠食父慈多闕子孝希成乃自往迎慰勞新羅人謂佐知村馬飼奴苦都更名谷智曰苦都賤奴也聖明王名主也今

使賤奴殺名主冀傳後世莫忘於口已卯苦都
乃獲聖明王再拜曰請斬王首明王對曰王頭
不合受奴手苦都曰我國法違背所盟雖曰國
王當受奴手聖明王仰天大息涕泣許諾曰寡
人每念常痛入骨髓顧計不可苟活乃延首受
斬苦都斬首而殺掘坎而埋餘昌遂見圍繞欲
出不得士卒惶駭不知所圖有能射人筑紫國
造大耳進而彎弓占擬射落新羅騎卒最勇壯
者發箭之利通所乘鞍前後橋及其被甲領會
也復續發箭如雨彌驚不解射却圍軍由是餘
昌及諸將等得從間道逃歸餘昌讚大耳射却
圍軍尊而名曰鞍橋君鞍橋此云於是新羅將
等具知百濟疲盡遂欲謀滅無餘有一將云不
可日本天皇以任那事屬責吾國況復謀滅百
濟官家必招後患故止之
十有六年春二月百濟王子餘昌遣王子惠奏

曰父聖明王爲賊見殺天皇聞而傷恨遣使
者迎津慰問於是許勢臣問王子惠曰爲當欲
留此間爲當欲向本鄉惠答曰依憑天皇之德
冀報考王之讎若垂哀憐多賜兵革雪垢復讎
臣之願也臣之去留敢不唯命是從俄而蘇我
大臣問訊曰聖王妙達天道地理名流四表八
方意謂永保安寧統領海西蕃國千年萬歲奉
事天皇豈圖一旦耽然昇遐與水無歸卽安玄
室何痛之酷何悲之哀凡在含情誰不傷悼當
復何咎致茲禍也今復何術用鎭國家惠報答
之曰臣稟性愚蒙不知大計何況禍福所倚國
家存亡者乎蘇我卿曰昔在天皇大泊瀨之世
汝國爲高麗所逼危甚累卵於是天皇命神祇
伯敬受策於神祇祝者迺託神語報曰屈請建
邦之神往救將亡之主必當國家謐靖人物又
安由是請神往救所以社稷安寧原夫建邦神

者天地剖判之代草木言語之時自天降來造
立國家之神也頃聞汝國輸而不祀方今悛悔
前過脩理神宮奉祭神靈國可昌盛汝當莫忘
秋七月己卯朝壬午遣蘇我大臣稻目宿禰穗
積磐弓臣等使于吉備五郡置白猪屯倉八月
百濟餘昌謂諸臣等曰小子今願奉爲考王出
家脩道諸臣百姓報言今君王欲得出家脩道
者且奉教也嗟夫前慮不定後有大患誰之過
歟夫百濟國者高麗新羅之所爭欲滅自始開
國迄于是歲今此國宗將授何國要須道理分
明應教縱使能用者老之言豈至於此請悛前
過無勞出俗如欲果願須度國民餘昌對曰諾
卽就圖於臣下臣下遂用相議爲度一百人多
造幡蓋種種功德云云
十有七年春正月百濟王子惠請罷仍賜兵仗
良馬甚多亦頻賞祿衆所欽歎於是遣阿倍臣

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

佐伯連播磨直率筑紫國舟師衛送達國別遣
筑紫火君率勇士一千衛送彌氐因令守津路
要害之地焉秋七月甲戌朔己卯遣蘇我大臣
稻目宿禰等於備前兒嶋郡置屯倉以葛城山
田直瑞子爲田令田令此云陊豆歌佐冬十月遣蘇我大
臣稻目宿禰等於倭國高市郡置韓人大身狹
屯倉高麗人小身狹屯倉紀伊國置海部屯倉
十有八年春三月庚子朔百濟王子餘昌嗣立

是爲威德王
二十有一年秋九月新羅遣彌至己知奈末獻
調賦饗賜邁常奈末喜歡而罷曰調賦使者國
家之所貴重而私議之所輕賤行李者百姓之
所懸命而選用之所卑下王政之弊未必不由
此也請差良家子爲使者不可以卑賤爲使
二十有二年新羅遣久禮叱及伐干貢調賦司
賓饗遇禮數減常及伐干忿恨而罷是歲復遣

奴氏大舍獻調賦於難波大郡次序諸蕃掌客
額田部連蔦城直等使列于百濟之下而引導
大舍怒還不入館舍乘船歸至穴門於是脩治
穴門館大舍問曰爲誰客造工匠河內馬飼首
押勝欺紿曰遣問西方無禮使者之所停宿處
也大舍還國告其所言故新羅築城於何羅波
斯山以備日本
二十有三年春正月新羅打滅任那官家夏六
月詔曰新羅西羌小醜逆天無狀違我恩義破
我官家毒害我黎民誅殘我郡縣我氣長足姬
尊靈聖聰明剛行天下劬勞群庶饗育萬民哀
新羅所窮見歸全新羅王將戮之首授新羅要
害之地崇新羅非次之榮我氣長足姬尊於新
羅何薄我百姓於新羅何怨而新羅長戟強弩
凌蹙任那鋸牙鉤爪殘虐含靈刳肝斷趾不厭
其帙曝骨焚屍不謂其酷任那族姓百姓以還

窮刀極俎既屠且膾豈有率土之濱謂爲王臣
食人之禾飲人之水孰忍聞此而不悼心況乎
皇太子大臣處趺萼之親泣血銜寃之寄當蕃
屏之任摩頂至踵之恩世受前朝之德身當後
代之位而不能瀝膽抽腸共誅姧逆雪天地之
痛酷報君父之仇讎則死有恨臣子之道不成
是月或有譖馬飼首歌依曰歌依之妻逢臣讚
岐鞍韉有異熟而熟視皇后御鞍也卽收廷尉

鞫問極切馬飼首歌依乃揚言誓曰虛也非實
若是實者必被天灾遂因苦問伏地而死死未
經時急灾於殿廷尉收縛其子守石與中瀨氷
將投火中咒曰非吾手投咒訖欲投火守石之
母祈請曰投兒火裏大灾果臻請附祝人使作
神奴乃依母請許沒神奴秋七月己巳朔新羅
遣使獻調賦其使人知新羅滅任那恥背國恩
不敢請罷遂留不歸本土例同國家百姓今河

内國更荒郡鸕鷀野邑新羅人之先祖也是月
遣大將軍紀男麻呂宿禰將兵出哆唎副將軍
河邊臣瓊缶出居曾山而欲問新羅攻任那之
狀遂到任那以薦集部首登弭遣於百濟約束
軍計登弭仍宿妻家落印書弓箭於路新羅具
知軍計卒起大兵尋屬敗亡乞降歸附紀男麻
呂宿禰取勝旋師入百濟營令軍中曰夫勝不
忘敗安心慮危古之善教也今處疆畔豺狼交

接而可輕忘不思變難哉況復平安之世刀劒
不離於身蓋君子之於武備不可以已宜深警
戒務崇斯令士卒皆委心而服事焉河邊臣瓊
缶獨進轉鬬所向皆拔新羅更擧素旗投兵降
首河邊臣瓊缶元不曉兵對擧素旗空尒獨進
新羅鬬將曰將軍河邊臣今欲降矣乃進軍逆
戰盡銳遄攻破之前鋒所傷甚衆倭國造手彥
自知難救棄軍遁逃新羅鬬將手持鉤戟追至

城洫運戟擊之手彥因騎駿馬超渡城洫僅以
身免鬬將臨城洫而歎曰久須尼自利於是河
邊臣遂引兵退急營於野於是士卒盡相欺蔑
莫有遵承鬬將自就營中悉生虜河邊臣瓊缶
等及其隨婦于時父子夫婦不能相恤鬬將問
河邊臣曰汝命與婦孰與尤愛答曰何愛一女
以取禍乎如何不過命也遂許爲妾鬬將遂於
露地姧其婦女婦女後還河邊臣欲就談之婦

人甚以慚恨而不隨曰昔君輕賣妾身今何面
目以相遇遂不肯言是婦人者坂本臣之女曰
甘美媛同時所虜調吉士伊企儺爲人勇烈終
不降服新羅鬬將拔刀欲斬逼而脫褌追令以
尻臀向日本大號叫曰日本將齧我臗脽卽號
叫曰新羅王啗我臗脽雖被苦逼尚如前叫由
是見殺其子舅子亦抱其父而死伊企儺辭旨
難奪皆如此由此特爲諸將帥所痛惜其妻大

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

葉子亦竝見禽愴然而歌曰柯羅倶爾能基能
陪介陀致底於譜磨故幡比例甫羅須母耶魔
等陛武岐底或有和曰柯羅倶爾能基能陪介
抏陏志於譜磨故幡比禮甫羅須弥喩那介波
陛武岐底八月天皇遣大將軍大伴連狹手彦
領兵數萬伐干高麗狹手彦乃用百濟計打破
高麗其王踰墻而逃狹手彦遂乘勝以入宮盡
得珍寶貨賂七織帳鐵屋還來以七織帳奉獻
於天皇以甲二領金飾刀二口銅鏤鐘三口五
色幡二竿美女媛幷其從女吾田子送於蘇我
稻目宿禰大臣於是大臣遂納二女以爲妻居
輕曲殿冬十有一月新羅遣使貢調賦幷獻物
使人悉知國家憤新羅滅任那不敢請罷恐致
刑戮不歸本土倒同國家百姓今攝津國三嶋
郡埴廬新羅人之先祖也
二十有六年夏五月高麗人頭霧唎耶陛等投

化於筑紫置山背國今畝原奈羅山村高麗人之先祖也

二十有八年郡國大水飢或人相食轉傍郡穀以相救

三十年春正月辛卯朔詔曰量置田部其來尚矣年甫十餘脫籍免課者衆宜遣膳津撿定白猪田部丁籍夏四月膳津撿閱白猪田部丁者依詔定籍果成田戸天皇嘉膳津定籍之功賜姓爲白猪史尋拜田令爲端子之副

三十有一年春三月甲申朔蘇我太臣稲目宿禰薨夏四月甲申朔乙酉幸于泊瀬柴籬宮越國人江淳臣裙代詣京奏曰高麗使人辛苦風浪迷失浦津任水漂流忽到著岸郡司隱匿故臣顯奏詔曰朕承帝業若干年高麗使人迷路始到越岸雖苦漂溺尚全性命豈非徽猷廣被至德巍巍仁化傍通洪恩蕩蕩者哉有司宜於

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

山背國相樂郡起館淨治厚相資養是月乘輿
至自泊瀨柴籬宮遣東漢氏直糠兒葛城直難
波迎召高麗使人五月遣膳臣傾子於越國饗
高麗使傾子此云舸拖部古高麗使審知膳臣是皇華使
乃謂越郡司道君曰汝非天皇果如我疑汝既
伏拜膳臣倍復足知百姓而前詐余取調入己
宜速還之莫煩飾語膳臣聞之使人探索其調
具爲與之還京復命秋七月壬子朔高麗使到

于近江國是月遣許勢臣猿與吉士赤鳩發自
難波津控引船於狹狹波山而裝飾船乃往迎
於近江北山遂引入山背高麗槭館則遣東漢
坂上直子麻呂錦部首大石以爲守護更饗高
麗使者於相樂館
三十有二年春三月戊申朔壬子遣坂田耳子
卽君使於新羅問任那滅由是月高麗獻物幷
表未得呈奏經歷數旬占待良日夏四月戊寅

朔壬辰天皇寢疾不豫皇太子向外不在驛馬
召到引入臥内執其手詔曰朕疾甚以後事屬
汝汝須伐新羅封建任那更造夫婦惟如舊日
死無所恨是日天皇遂崩於内寢時年若干五
月殯于河内古市秋八月丙子朔新羅遣弔使
未叱子失消等奉哀於殯宮是月未叱子失消
等罷還九月葬于檜隈坂合陵

日本書紀第十九　終

562879

日本書紀卷第二十

淳中倉太珠敷天皇

敏達天皇

淳中倉太珠敷天皇天國排開廣庭天皇之第
二子也母皇女曰石姬皇女武小廣國押盾天
皇之女也天皇承信佛法而愛文史以天國排
開廣庭天皇十有五年春正月立爲皇太子三
十有二年夏四月天國排開廣庭天皇崩
元年夏四月壬申朔甲戌皇太子即天皇位尊

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

皇后曰皇太后是月宮于百濟大井以物部弓削守屋爲大連以蘇我馬子宿禰爲大臣幷如故五月壬寅朔天皇問皇子與大臣曰高麗使人今在何處大臣奉對曰在於相樂館天皇聞之傷惻極甚愀然而歎曰悲哉此使人等名既奏聞於先考天皇矣乃遣群臣相樂館撿録所獻調物令送京師丙辰天皇執高麗表疏授於大臣召聚諸史令讀解之是時諸史於三日内皆不能讀爰有船史祖王辰爾能奉讀繹由是天皇與大臣俱爲讚美曰勤乎辰爾豈哉辰爾汝若不愛於學誰能讀解宜從今始近侍殿中既而詔東西諸史曰汝等所習之業何故不就汝等雖衆不及辰爾又高麗上表疏書于烏羽字隨羽黑既無識者辰爾乃蒸羽於飯氣以帛印羽悉寫其字朝廷異之六月高麗大使謂副使等曰磯城嶋天皇時汝等違吾所議被欺於

他妄分國調輒與微者豈非汝等過歟其若我
國王聞必誅汝等副使等自相謂之曰若吾等
至國時大使顯道吾過是不祥事也思欲偷殺
而斷其口是夕謀泄大使知之裝束衣帶獨自
潛行立館中庭不知所計時有賊一人以杖出
來打大使頭而退次有賊一人直向大使打頭
與手而退大使尚嘿然立地而拭面血更有賊
一人執刀急來刺大使腹而退是時大使恐伏
地拜後有賊一人既殺而去明旦領客東漢坂
上直子麻呂等推問其由副使等乃作矯詐曰
天皇賜妻於大使大使違勅不受無禮玆甚是
以臣等爲天皇殺焉有司以禮收葬秋七月高
麗使人罷歸是年也太歲壬辰
二年夏五月丙寅朔戊辰高麗進調使人泊于
越海之岸破船溺死者衆朝廷猶頻迷路不饗
放還仍勅吉備海部直難波令送高麗使秋七

月乙丑朔於越海岸難波與高麗使等相議以
送使難波船人大嶋首磐日狹丘間狹令乘
高麗使船以高麗二人令乘送使船如此互乘
以備奸志俱時發船至數里許送使難波乃恐
畏波浪執高麗二人擲入於海八月甲午朔丁
未送使難波還來復命曰海裏鯨魚大集遮囲
船與檝擢難波等恐魚呑船求得入海天皇聞
之識其謾語驅使於官不放還國

三年夏五月庚申朔甲子高麗使人泊于越海
之岸秋七月己未朔戊寅高麗使人入京奏曰
臣等去年相逐送使罷歸於國臣等先至臣蕃
臣蕃卽准使人之禮禮饗大嶋首磐日狹等高
麗國王別以厚禮禮之既而送使之船至今未
到故更謹遣使人幷磐日狹等請聞送使不來
之意天皇聞卽數難波罪曰欺誑朝廷一也溺
殺隣使二也以玆大罪不合放還以斷其罪冬

十月戊子朔丙申遣蘇我馬子大臣於吉備國
增益白猪屯倉與田部卽以田部名籍授于白
猪史膽津戊辰船史王辰爾弟牛賜姓爲津
史十有一月新羅遣使進調
四年春正月丙辰朔甲子立息長眞手王之女
廣媛爲皇后先是生一男一女其一曰押坂彦
人大兄皇子其二曰逆登皇女其三曰菟道磯
津貝皇女是月立一夫人春日臣仲君之女曰
老女君夫人更名藥君娘子生三男一女其一
曰難波皇子其二曰春日皇子其三曰桑田皇
女其四曰大派皇子次采女伊勢大鹿首小熊
之女曰菟名子夫人生太姫皇女更名櫻井皇
女與穗手姬皇女更名田村皇女二月丙戌朔
壬辰馬子宿禰大臣還于京師復命屯倉之事
三月乙卯朔乙丑百濟遣使進調多益恒歲不
皇以新羅未建任那詔皇子與大臣曰莫懶懈

於任那之事夏四月乙酉朔庚寅遣吉士金子
使於新羅吉士木蓮子使於任那吉士譯語彥
使於百濟六月新羅遣使進調多益常例幷進
多多羅須奈羅和陀發鬼四邑之調是歲命卜
者占海部王家地與絲井王家地卜便襲吉遂
營宮於譯語田是謂幸玉宮冬十有一月皇后
廣媛薨
五年春三月己卯朔戊子有司請立皇后詔立

豐御食炊屋姬尊爲皇后先是生二男五女其
一曰菟道貝鮹皇女是嫁於東宮聖德其二曰
竹田皇子其三曰小墾田皇女是嫁於彥人大
兄皇子其四曰鸕鷀守皇女更名輕守皇女其
五曰尾張皇子其六曰田眼皇女是嫁於息長
足日廣額尊其七曰櫻井弓張皇女
六年春二月甲辰朔詔置日祀部私部夏五月
癸酉朔丁丑遣大別王與小黑吉士宰於百濟

國冬十一月庚午朔百濟國王附還使大別
王等獻經論若干卷幷律師禪師比丘尼呪禁
師造佛工造寺工六人遂安置難波大別王寺
七年春三月戊辰朔壬申以菟道皇女侍伊勢
祠卽幸池邊皇子事顯而解
八年冬十月新羅遣枳叱政奈末進調幷送佛
像
九年夏六月新羅遣安刀奈末矢消奈末進調

不納以還之
十年春閏二月蝦夷數千寇於邊境由是召其
魁帥綾糟等詔曰惟儞蝦夷者大足彦天皇之
世合殺者斬應原者赦今朕遵彼前例欲誅元
惡於是綾糟等懼然恐懼乃下泊瀬中流面三
諸岳漱水而盟曰臣等蝦夷自今以後子子孫
孫用清明心事奉天闕臣等若違盟者天地諸
神及天皇靈絕滅臣種矣

十一年冬十一月新羅遣安刀奈末矢消奈末
進調不納以還之
十二年秋七月丁酉朔詔曰屬我先考天皇
之世新羅滅內官家之國先考天皇謀復任那
不果而崩不成其志是以朕當奉助神謀復興
任那今在百濟火葬北國造阿利斯登子達率
日羅賢而有勇故朕欲與其人相計乃遣紀伊
國造押勝與吉備海部直羽嶋喚日羅於百濟

冬十月紀伊國造押勝等還自百濟復命於朝
曰百濟國王奉惜日羅不肯聽上是歲復遣吉
備海部臣羽嶋召日羅於百濟羽嶋既之百濟
欲先私見日羅獨自向家門底俄而有家裏來
韓帰用韓語言以汝之根入我根內卽入家去
羽嶋便覺其意隨後而入於是日羅迎来把手
使坐於座密告之曰僕竊聞之百濟國王奉疑
天朝奉遣臣後留而弗還所以奉惜不肯奉進

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

宣勅時現嚴猛色催急召焉羽嶋乃依其計
而召日羅於是百濟國王怖畏天朝不敢違勅
奉遣以日羅恩率德爾余怒哥奴知參官德率
次干德拖師水手等若干人日羅等來到吉備
兒嶋屯倉朝廷遣大伴連狹手彦而慰勞焉復
遣大夫等於難波館使訪日羅是時日羅被甲
乘馬到門底下乃進廳前進退跪拜歎恨而曰
於檜隈宮御寓天皇之世我君大伴金村大連
奉爲國家使於海表火葬北國造刑部靫部阿
利斯登之子臣達率日羅聞天皇召恐畏來朝
乃解其甲奉於天皇乃營館於阿斗桑市使住
日羅供給隨欲復遣阿倍目臣物部贄子連大
伴連狹手彦連而問國政於日羅日羅對言天皇
所以治天下政要須護養黎民何遽興兵翻將
失滅故今令議者仕奉朝列臣連國造下及百
姓悉皆饒富令無所乏如此三年足食足兵以

悅使民不憚水火同恤國難然後多造船舶每
津列置使觀客人令生恐懼爾乃以能使使於
百濟召其國王若不來者召其大佐平王子等
來卽自然心生欽伏後應問罪又奏言百濟人
謀言有船三百欲請築紫若其實請宜陽賜予
然則百濟欲新造船必先以女人小子載船而
至國家望於此時壹歧對馬多置伏兵候至而
殺莫翻被詐每於要害之所堅築壘塞矣於是
恩率參官臨罷國時竊語德爾等言計吾過築
紫許汝等偷殺日羅者吾具白王當賜高爵身
及妻子垂榮於後德爾余奴皆聽計焉參官等
遂發途於血鹿於是日羅自桑市村遷難波館
德爾等晝夜相計將欲殺時日羅身光有如火
焰由是德爾等恐而不殺遂於十二月晦候失
光殺日羅更蘇生曰此是我驅使奴等所爲非
新羅也言畢而死天皇詔贊子連縑手子連令

收葬於小郡西畔丘前以其妻子水手等居于
石川於是大伴連議曰聚居一處恐生
其變乃以妻子居于石川百濟村水手等居于
石川大伴村收縛德爾等置於下百濟阿田村
遣數大夫推問其事德爾等伏罪言信是恩率
參官教使爲也僕等爲人之下不敢違矣由是
下獄復命於朝廷乃遣使於葬北悉召日羅眷
屬賜德爾等任情淺罪是時葬北君等受而皆
殺投彌賣嶋日羅移葬於葬北於後海畔者言
恩率之船被風沒海參官之船漂泊津嶋乃始
得歸
十有三年春二月癸巳朔庚子遣難波吉士木
蓮子使於新羅遂之任那秋九月從百濟來鹿
深臣有彌勒石像一軀佐伯連有佛像一軀是
歲蘇我馬子宿禰請其佛像二軀乃遣鞍部村
主司馬達等池邊直水田使於四方訪覓修行

者於是唯於播磨國得僧還俗者名高麗慧便
大臣乃以爲師令度司馬達等之女嶋女名曰
善信尼時年十一歲又度善信尼弟子二人其
一漢人夜菩之女豐女名曰禪藏尼其二錦織
壺之女石女名曰慧善尼壺此云都苻馬子宿禰猶
依佛法崇敬三尼乃以三尼附氷田直與達等
令供衣食經營佛殿於宅東方安置彌勒石像
屈請三尼大會設齋此時達等得佛舍利於齋

食上則以舍利獻於馬子宿禰馬子宿禰試以
舍利置鐵質中振鐵鎚打其質與鎚悉被摧壞
而舍利不可摧毀又投舍利於水舍利隨心所
願浮沈於水由是馬子宿禰池邊氷田司馬達
等保信佛法修行不懈馬子宿禰亦於石川宅
脩治佛殿佛法之初自茲而行
十有四年春二月戊子朔壬寅蘇我大臣馬子
宿禰起塔於大野丘北大會設齋卽以達等所

獲舍利藏塔柱頭辛亥蘇我大臣惠疾問於卜
者卜者對言崇於父時所祭佛神之心也大臣
卽遣子弟奏其占狀詔曰宜依卜者之言祭祠
佛神大臣奉詔禮拜石像乞延壽命是時國行
疫疾民死者衆三月丁巳朔物部弓削守屋大
連與中臣勝海大夫奏曰何故不用臣言自
考天皇及於陛下疫疾流行國民可絕豈非專
由蘇我大臣之興行佛法歟詔曰灼然宜斷佛
法丙戌物部弓削守屋大連自詣於寺踞坐胡
床斫倒其塔縱火燔之幷燒佛像與佛殿既而
取所燒餘佛像令棄難波堀江是日無雲風雨
大連被雨衣訶嘖馬子宿禰與從行法侶令生
毀辱之心乃遣佐伯造御室更名於閭礙喚馬
子宿禰所供善信尼等由是馬子宿禰不敢違
命惻愴啼泣喚出尼等附於御室有司便奪尼
等三衣禁錮楚撻海石榴市亭天皇思建任那

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用

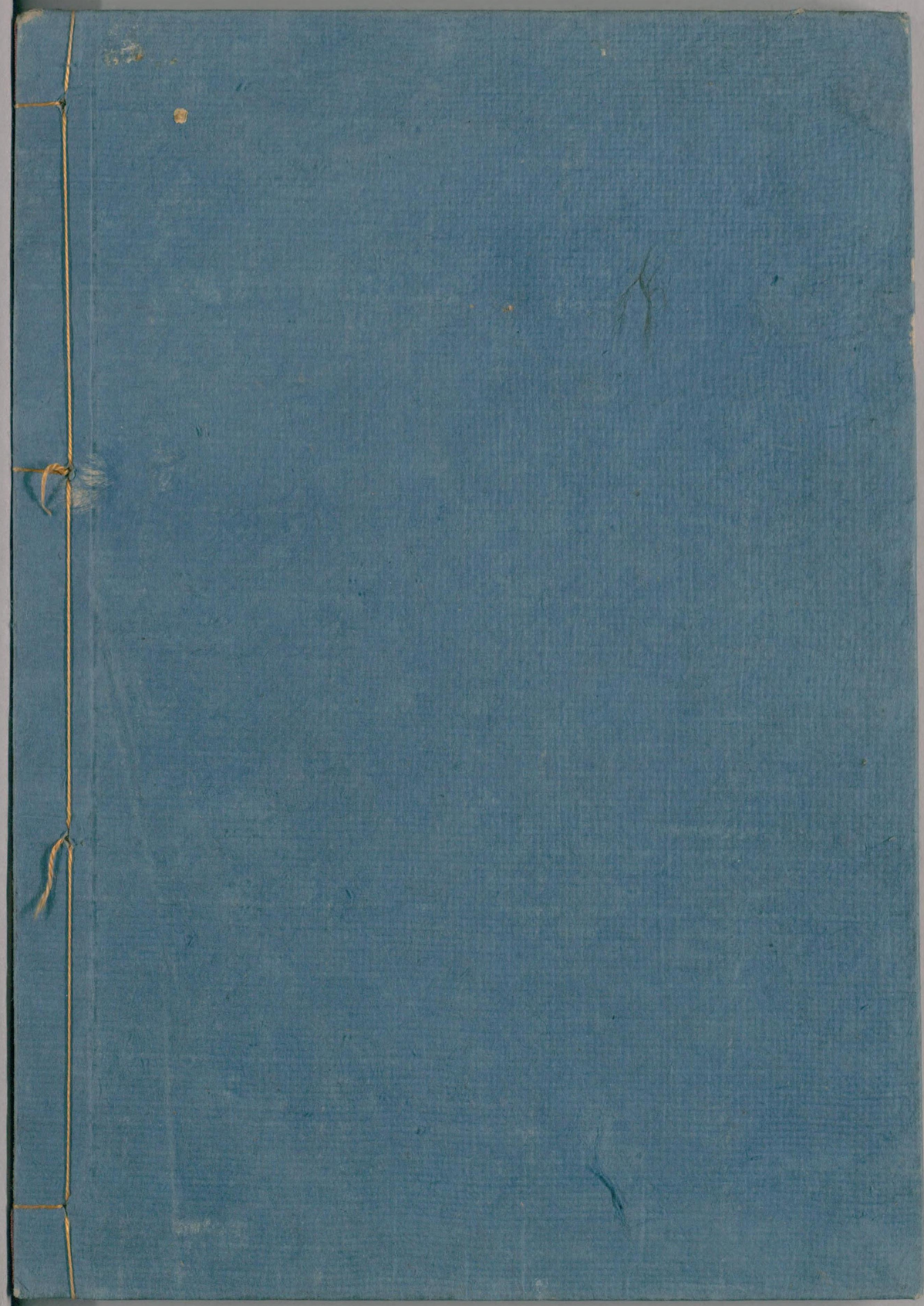
差坂田耳子王爲使屬此時天皇與大連卒患於癘故不果遣詔橘豐日尊曰不可違背考天皇勅可勤修乎任那之政也又發癘死者充盈於國其患癘者言身如被燒被打被摧帝泣而死老少竊相謂曰是燒佛像之罪矣夏六月馬子宿禰奏曰臣之疾病至今未愈不蒙三寶之力難可救治於是詔馬子宿禰曰汝可獨行佛法宜斷餘人乃以三尼還附馬子宿禰馬子宿禰受而歡悅嘆味曾有頂禮三尼新營精舍迎入供養秋八月乙酉朔己亥天皇病彌留崩於大殿是時起殯宮於廣瀨馬子宿禰大臣佩刀而誄之物部弓削守屋大連吟然而咲曰如中獵箭之雀鳥焉次弓削守屋大連手脚搖震而誄焉馬子宿禰大臣咲曰可懸鈴矣由是二臣微生怨恨三輪君逆使隼人相距於殯庭穴穂部皇子欲取天下發憤稱曰何故事死王之庭

弗事ニ生王之所

ザラムツカヘマツラタヒラカニマスキミノミモトニ

日本書紀卷第二十 終

国立国会図書館　タイトル『日本書紀 : 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i　ガラス使用



国立国会図書館　　タイトル『日本書紀 ： 30巻』 請求記号 210.3-N688n-i

ガラス使用